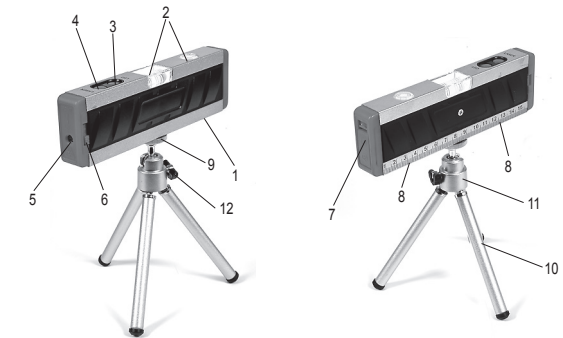


PL POZIOMNICA LASEROWA MINI
GB MINI LASER LEVEL
D LASER-WASSERWAAGE MINI
RUS ЛАЗЕРНЫЙ УРОВЕНЬ МИНИ
CZ LASEROVÁ VODOVÁHA MINI
RO MINI NIVELĂ CU LASER



17560



- | | | |
|--|--|--|
| PL
1. powierzchnia pomiarowa
2. libella spirytusowa
3. włącznik podświetlenia
4. włącznik lasera
5. wskaźnik laserowy
6. przełącznik wskazania laserowego
7. komora baterii
8. magnes
9. gniazdo statywu
10. statyw
11. głowica statywu
12. blokada głowicy statywu | GB
1. measured area
2. spirit level
3. lightning switch
4. laser switch
5. laser pointer
6. switch of the laser indicator
7. battery compartment
8. magnet
9. blender socket
10. tripod
11. head of the tripod
12. lock the tripod head | D
1. Messfläche
2. Spirituslibelle
3. Schalter der Hintergrundbeleuchtung
4. Laserschalter
5. Laseranzeige
6. Schalter der Laseranzeige
7. Batteriefach
8. Magnet
9. Stativbuchse
10. Stativ
11. Stativkopf
12. Blockade des Stativkopfes |
|--|--|--|

- | | | |
|--|---|--|
| RUS
1. измерительная поверхность
2. спиртовой пузырек
3. кнопка включения подсветки
4. кнопка включения лазера
5. лазерный указатель
6. переключатель лазерного указателя
7. батарейный отсек
8. магнит
9. гнездо для штатива
10. штатив
11. головка штатива
12. фиксатор головки штатива | CZ
1. přiložná měřicí plocha
2. lihová libela
3. vypínač podsvícení
4. vypínač laseru
5. objektiv laserového paprsku
6. přepínač projekčního režimu
7. bateriový prostor
8. magnet
9. osazení stativu
10. stativ
11. hlava stativu
12. aretace hlavy stativu | RO
1. zonă măsurată
2. nivelă cu bulă
3. comutator iluminat
4. comutator laser
5. indicator laser
6. comutator al indicatorului laser
7. compartiment baterie
8. magnet
9. mufă blender
10. trepied
11. capul trepiedului
12. blocare cap trepied |
|--|---|--|

PL

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Poziomnica laserowa mini dzięki połączeniu libelli spirytusowych oraz wskaźnika laserowego pozwala na wyznaczenie poziomu w tym miejscach na dystans. Poziomnica posiada dwie spirytusowe, podświetlane libelle. Poziomnica została wyposażona we wskaźnik laserowy, który pozwala na rozszerzenie zasięgu pracy przyrządu. Produkt jest przeznaczony do użytku domowego i nie może być stosowany użytku komercyjnego. Przed rozpoczęciem posługiwania się przyrządem należy zapoznać się z treścią całej instrukcji obsługi, a następnie przestrzegać jej zaleceń. UWAGA! Produkt nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o miarach”.

DANE TECHNICZNE

Długość całkowita: 170 mm
Napięcie znamionowe: 3 V d.c.
Zasilanie: 2 x AAA
Dokładność libelli spirytusowych: ±1 mm/m = 0,057°
Dokładność wskazania lasera: ±2 mm/m
Klasa lasera: 2
Moc lasera: <1 mW
Długość fali lasera: 635 – 660 nm
Temperatura pracy: 5 ÷ +40°C
Temperatura przechowywania: 0°C ÷ +50°C
Rozmiar gwintu statywu: 1/4-20 UNC
Wysokość statywu: 135 mm ÷ 245 mm

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja baterii

Uwaga! Zaleca się stosować dobrej klasy baterie alkaliczne. Baterie należy zawsze wymieniać parami. Nie należy wymieniać tylko jednej baterii z zestawu. Otworzyć pokrywę komory baterii i w razie potrzeby usunąć stare baterie. Nowe baterie zainstalować w komorze zwracając uwagę na poprawną biegunowość. Zamknąć pokrywę komory baterii.

Włączanie i wyłączanie wskaźnika laserowego

W celu włączenia wskaźnika laserowego należy nacisnąć przycisk opisany „LASER”. Jego ponowne naciśnięcie spowoduje wyłączenie wskaźnika.

Wybór rodzaju wskazania laserowego

Przy emiterze lasera znajduje się przełącznik, która pozwala zależnie od pozycji na wyświetlenie określonego rodzaju wskazania. Górna pozycja pozwala na wyświetlenie punktu, środkowa poziomej linii, a dolna krzyża składającego się z poziomej i pionowej linii.

Ostrzeżenie związane z pracą z laserem

Światło laserowe stanowi zagrożenie dla wzroku. Nie należy wpatrywać się w wiązkę laserową. Nie należy kierować wskaźnika laserowego w kierunku ludzi lub zwierząt. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz nie należy pozwolić na obsługę urządzenia przez dzieci.

Podświetlenie libelli spirytusowych

Naciśnięcie przycisku oznaczonego „LED” powoduje włączenie podświetlenia libelli spirytusowych co może być przydatne podczas pracy w miejscu niedostatecznie oświetlonym. Ponowne naciśnięcie przycisku „LED” powoduje wyłączenie podświetlenia.

Obsługa statywu

Statyw jest wyposażony w stałą głowicę kulową z blokadą. Poziomnica w podstawie posiada nagwintowane złącze w które należy wkręcić gwint głowicy statywowej. Zakręcenie blokady głowicy pozwala zablokować ruch poziomnicy przykręconej do statywu. Statyw wyposażony jest w trzy nogi, które należy maksymalnie rozewrzeć przy stawianiu nóg. Każda z nóg ma możliwość wydłużenia. W tym celu należy pociągnąć za stopkę nogi i rozsunąć teleskopowo nogę. Jeżeli wszystkie trzy stopki nóg statywu opierają się jednej równej powierzchni, nogi należy rozsuwać zawsze na jednakową długość, pozwoli to uzyskać największą stabilność statywu.

Uwaga! Statyw został zaprojektowany tylko do podpierania poziomnicy z zestawu. Zabronione jest przykręcanie do niego innych produktów. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nie zastosowania się do powyższego zakazu.

Magnesy

Poziomnica została wyposażona w dwa magnesy stałe umieszczone w powierzchni pomiarowej. Dzięki nim można przymocować poziomnicę do ferromagnetycznych powierzchni.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Produkt po skończonej pracy należy przetrzeć miękką suchą tkaniną z ewentualnych zanieczyszczeń powstałych podczas pracy. Nie należy produktu zanurzać w wodzie. Produkt przechowywać w miejscu suchym i zacienionym, zapewniającym dobrą wentylację. Miejsce przechowywania powinno być niedostępne dla dzieci i osób nieupoważnionych do obsługi urządzenia. Jeżeli okres przechowywania przekracza 3 miesiące należy z produktu wymontować baterie, pozwoli to zapobiec wycieknięciu z nich elektrolitu, co może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia produktu. W przypadku wycieku elektrolitu z baterii, należy unikać kontaktu skóry z elektrolitem. Elektrolit pozostały w produkcie wytrzeć za pomocą suchej miękkiej tkaniny. Baterii oraz produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami, należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi przetwarzania takich odpadów.

GB

PRODUCT CHARACTERISTICS

Mini laser level, through combination of the spirit levels and the laser pointer, allows to determine a level at the places at distance. The level has two illuminated spirit levels. The level was equipped with a laser pointer, which allows for expanding of the working range of instrument. The product is intended for home use, and should not be used for commercial purposes. Before starting to use the device, please read the contents of the entire manual, and then follow its recommendations. ATTENTION! The product is not a measuring instrument within the meaning of Act “Law on measurements”.

TECHNICAL DATA

Total length 170 mm
Nominal voltage: 3 V D.C.
Power supply: 2 x AAA
The accuracy of spirit level: ±1 mm/m = 0,057°

The accuracy of the laser: ±2 mm/m
Laser class: 2
Laser power. <1 mW
Wave length of the laser: 635 – 660 nm
Operating temperature: 5 ÷ +40°C
Storage temperature: 0°C ÷ +50°C
Thread size of the tripod: 1/4-20 UNC
The height of the tripod: 135 mm ÷ 245 mm

PRODUCT SERVICE

Battery installation

Attention! It is recommended to use good quality alkaline batteries. Batteries should always be replaced in pairs. Do not replace only one battery from the set. Open the lid of the battery compartment and, if necessary, remove the old batteries. New batteries should be installed in the compartment paying attention to their correct polarity. Close the battery compartment cover.

Switching on and off the laser pointer

To switch on the o laser pointer press the button described as “LASER”. Pressing it again will switch off the pointer.

Selection of the type of laser indicator

At the laser emitter there is a switch, that allows, depending on its position to display a particular type of indication. Upper position allows you to display the point, the middle position displays the horizontal line, and the bottom position displays the cross composed of horizontal and vertical lines.

Warning related to the laser operation

Laser light is a threat to a human sight. Do not stare into the laser beam. Do not direct the laser pointer in the direction of people or animals. The device should be kept out of reach of children and do not allow for its operation by children.

The backlight of the spirit levels

Pressing the button marked “LED” turns on the backlight of the spirit levels, which can be useful when you are working at the site which is under-lit. Pressing the button “LED” again, turns off the backlight.

tripod operation

The tripod is equipped with a fixed ball head with locking device. Level has threaded connector in its base, to which you should screw in the head thread of tripod. Tightening the head lock will allow you to lock the movement of horizontal level, which is bolted to the tripod. The tripod is equipped with three legs, which should be spreaded during the spacing of legs. Each leg may be extended. To do this, you should pull the leg foot and extend the telescopic leg. If all three tripod leg feet rely one even surface, the legs should extend the always for the same length, this will allow you to get the most stable tripod.

Attention! The tripod has been designed only to support the level of this set. It is prohibited to bolt other products to the tripod. The manufacturer is not liable for damages resulting from the disobedience to this prohibition.

Magnets

The level has been equipped with two permanent magnets placed in the measurement area. By using them you can attach to the level to ferromagnetic surfaces.

MAINTENANCE AND STORAGE OF THE PRODUCT

After an ending the work with the product, you should wipe it with a soft dry cloth to remove potential impurities placed during the work. Do not immerse the product in water. Store the product in a dry and shaded place, which would ensure its good ventilation. The storage location should not be available for children and persons, who are not unauthorized to operate the device. If the storage period is longer than 3 months you should remove batteries from the product, this will prevent the spills of electrolyte from them, which may lead to irreversible damage to the product. In the event of leakage from the battery, you should avoid skin contact with the electrolyte. The electrolyte, which is remaining in the product, should be wiped out with a dry soft cloth. Batteries and product should not be disposed of together with other waste, please act in compliance to your local regulations regarding the processing of such waste.

D

CHARAKTERISTIK DES PRODUKTES

Die Laser-Wasserwaage mini ermöglicht auf Grund der Verbindung der Spirituslibelle und der Laseranzeige die Bestimmung des Niveaus an diesem Ort auf Distanz. Die Wasserwaage hat zwei Spirituslibellen mit Hintergrundbeleuchtung und wurde mit einer Laseranzeige ausgerüstet, die eine Erweiterung der Reichweite des Messinstruments ermöglicht. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Bevor man mit diesem Messgerät umgeht, muss man den Inhalt der gesamten Bedienanleitung kennenlernen und danach auch die Empfehlungen und Hinweise einhalten.

HINWEIS! Das Produkt ist kein Messgerät im Sinne des Gesetzes „Gesetz über die Maße”.

TECHNISCHE DATEN

Gesamtlänge: 170 mm
Nennspannung: 3 V d.c.
Stromversorgung: 2 x Batterien AAA
Genauigkeit der Spirituslibellen: ±1 mm/m = 0,057°
Genauigkeit der Laseranzeige: ±2 mm/m
Klasse des Lasers: 2
Leistung des Lasers: <1 mW
Länge der Laserwelle: 635 – 660 nm
Betriebstemperatur: 5 ÷ +40°C
Lagertemperatur: 0°C ÷ +50°C
Gewindemaße des Stativs: 1/4-20 UNC
Höhe des Stativs: 135 mm ÷ 245 mm

BEDIENUNG DES PRODUKTES

Einbau der Batterie

Hinweis! Es wird empfohlen, gutklassige alkalische Batterien zu verwenden. Die Batterien sind immer paarweise austauschen. Niemals nur eine Batterie austauschen! Den Deckel des Batteriefachs öffnen und im Bedarfsfall die alten Batterien entfernen. Danach sind die neuen Batterien einzubauen, wobei stets auf die richtige Polarität zu achten ist. Deckel des Batteriefachs schließen.

Ein- und Ausschalten der Laseranzeige

Zum Einschalten der Laseranzeige muss man die mit „LASER” beschriebene Taste drücken. Beim erneuten Drücken wird die Anzeige ausgeschaltet.

Auswahl der Art der Laseranzeige

Beim Emmitter des Lasers befindet sich ein Schalter, der es in Abhängigkeit von der Position ermöglicht, eine bestimmte Art der Anzeige anzuzeigen., und zwar die obere Position einen Punkt, die mittlere die horizontale Linie und die untere das Kreuz, das aus der horizontalen und vertikalen Linie besteht.

Warnung im Zusammenhang mit dem Laserbetrieb

Das Laserlicht ist eine Gefahr für das Augenlicht. Man darf deshalb nicht in ein Laserbündel schauen und die Laseranzeige nicht auf Menschen oder Tiere richten. Das Gerät muss an einem Ort, der für Kinder nicht zugänglich ist, gelagert werden. Ebenso sollte man Kindern die Bedienung des Gerätes nicht erlauben.

Hintergrundbeleuchtung der Spirituslibelle

Das Drücken der Taste „LED” bewirkt das Einschalten der Hintergrundbeleuchtung für die Spirituslibellen, was während des Einsatzes an nicht ausreichend beleuchteten Stellen günstig sein kann. . Beim erneuten Drücken der Taste „LED” wird die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet.

Bedienung des Stativs

Das Stativ ist mit einem ständigen Kugelkopf einer Blockade ausgerüstet. Die Wasserwaage besitzt in ihrer Grundplatte eine Gewindeverbindung, in die das Gewinde des Stativkopfes eingeschraubt wird. Das Verdrehen der Blockade des Kopfes ermöglicht das Blockieren einer Bewegung der an das Stativ angeschraubten Wasserwaage. Das Stativ hat drei Standfüße, die beim Aufstellen der Füße maximal aufgeklappt werden müssen. Jeder Standfuß kann außerdem verlängert werden. Zu diesem Zweck muss man unten am Fuß ziehen und ihn teleskopmäßig herauschieben. Wenn sich alle drei Füße auf einer ebenen Fläche abstützen, muss man die Füße immer bis auf die gleiche Höhe herauschieben, denn dadurch erreicht man die größte Stabilität des Stativs.

Hinweis! Das Stativ wurde nur zum Abstützen der Wasserwaage aus dem Liefersatz entwickelt. Es darf nicht zum Anschrauben anderer Produkte benutzt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die im Ergebnis der Nichteinhaltung des obigen Verbots entstanden sind.

Magnete

Die Wasserwaage wurde mit zwei Magneten ausgerüstet, die dauerhaft in der Messfläche angebracht sind. Dadurch kann die Wasserwaage auch an ferromagnetischen Flächen befestigt werden.

WARTUNG UND LAGERUNG DES PRODUKTES

Nach dem Beenden der Arbeit muss man das Produkt mit einem weichen und trockenen Stofflappen abwischen, um eventuell bei der Arbeit entstandene Verunreinigungen zu beseitigen. Das Produkt darf nicht in Wasser getaucht werden. Das Produkt ist an einem trockenen und abgedunkelten Ort zu lagern, wobei eine gute Belüftung zu gewährleisten ist. Der Lagerort darf für Kinder und für die Bedienung des Gerätes nicht bevollmächtigte Personen nicht zugänglich sein. Wenn ein

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești cât și dăunătoare mediului! Va rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceea ce privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilajele electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întrebuințarea lor din nou, prin recykling sau recuperarea în altă formă.